

Agosto 2023

REVISTA
INFORMATIVA

DE LA COOPERATIVA COLONIAS UNIDAS AGROP. IND. LTDA.
Edición N° 506



Festejo gratuito para más de
2.000 niños

Gran celebración de parte de Cooperativa Colonias Unidas, festejo del **Día del Niño** con merienda, regalos, juegos y premios.



Agosto 2023 Edición N° 506

Control de cigarras

Asistencia Téc., Pág. 8 al 12

Trigo 2023

Asistencia Téc., Pág. 14 al 17

Festejo día del niño

Nota Principal, Pág. 26 al 29

Coop. Colonias Unidas  

www.colonias.com.py

El mejor 🧐
acompañante
para cada momento
refrescante del día

Yerba Mate
COLÓN
mejor imposible





Av. Gaspar R. de Francia N° 64
Obligado - Itapúa - Paraguay
Tel.: 071 21 81 000 / 071 21 81 281
Fax: 0717 - 20005
ccunidas@colonias.com.py
www.colonias.com.py

Fdo. de la Mora: 021 501 529
María Aux.: 071 21 81 78
Capitán Meza: 071 21 81 425
Edelira 60: 071 21 81 440
Yatyay: 071 21 81 465
Vacay: 071 21 81 425
Cap. Miranda: 071 21 81 770
Santa Rita: 071 21 81 405
Cnel. Oviedo: 071 21 81 800
Santa Inés: 071 21 81 370
Ciudad del Este: 071 21 81 735
San Ignacio: 071 21 81 730
Concepción: 071 21 81 820
Katuede: 071 21 81 749
Ypacará: 071 21 81 817
Filadelfia: 071 21 81 840
7 de Agosto: 071 21 81 754

DIRECTORIO

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente Agustín Konrad Fleitas

Vicepresidente Sebald Dreger Schimbke

Secretario Ofelio Rosner Kolbe

Pro-Secretario Rodolfo Heil Busch

Tesorero Alfredo Schneider Becker

Pro-Tesorero Eduardo Tischler Fischer

1º Vocal Titular Fredy René Rosner

2º Vocal Titular Roberto Lang R.

3º Vocal Titular Miguel Ángel Andreiuk Zuzula

Vocal Suplente José Endler

Vocal Suplente Anderson Joel Kuhn

JUNTA DE VIGILANCIA

Presidente Jean Seno Wiesenhütter

Vicepresidente Ángel Alfredo Müller

Secretario Javier Eugenio Kressin

1º Vocal Titular Yonny Yuchimiuk

2º Vocal Titular Fabio Lang

Vocal Suplente Valdecir Lasch

TRIBUNAL ELECTORAL

Presidente Ottmar Wiesenhütter H.

Secretario Ángel Omar Segovia

Vocal Titular Ruben Lacy Invernizzi

Vocal Suplente Guido Liebl

GERENCIAS Y JEFATURAS

Gerente General René Becker

Gerente de Área Servicios Corporativos Enrique Schütz

Gerente de Área Producción

y Abastecimiento Eduardo Dietze

Gerente de Área de Balanceados

Robert Terwindt

Gerente de Área Cereales

y Oleaginosas Wilfrido Hempel

Gerente de Comunicación

y Educación Cooperativista Juan

Ángel López

Gerente de Área de Sucursales

Horacio Matthias

Gerente de Área Lácteos Blacidio

Britto

Gerente de Área de Yerba Mate

Ronaldo Dierckx

Jefe de U.E.N. Hipermercado Diego

Aquino

Jefe de U.E.N. Supermercado Myrian

Konrad

Jefe de U.E.N. Seguros y

Comunicaciones Marion Hofbauer

Gerente de U.E.N. Área

Industrias y Servicios Alfredo

Campañoli

Jefe de U.E.N. Estaciones

de Servicios Eusebio Konrad

COMITÉS

COMITÉ DE EDUCACIÓN

Presidente Miguel Ángel Andreiuk

Secretaria Mirta Ávalos de Mallman

Vocal José Endler

COMITÉ DE CREDITO

Presidente Alfredo Shneider

Secretario Ofelio Rosner Kolbe

Vocal Agustín Konrad Fleitas

COMITÉ DE SOLIDARIDAD

Presidente Sebald Dreger Schimbke

Secretario Anderson Joel Kuhn

SUCURSALES Y AGENCIAS

Gerente de Ag. de Ven. Fernando de la Mora Jorge Maidana

Jefe de U.E.N. Santa Rita Mauro Martínez

Jefe de U.E.N. M. Auxiliadora Roberto Sauer

Jefe de U.E.N. Edelira 60 Adan Cáceres

Jefe de U.E.N. Capitán Meza Carlos Cáceres

Jefe de U.E.N. Capitán Miranda Nancy Mereles

Jefe de U.E.N. Vacay Kevin Dallmann

Jefe de U.E.N. Yatyay Mariela Larroza

Jefe de U.E.N. 7 de Agosto Jorge Díaz

Jefe de U.E.N. Santa Inés Patrocinio Torres

Jefe de Ag. de Ven. Cnel. Oviedo Herminio Jiménez

Jefe de Ag. de Ven. C.D.E. Perla Cáceres

Jefe de Ag. de Ven. Concepción Víctor González

Jefe de Ag. de Ven. Filadelfia Diego Alcaraz

Jefe de Ag. de Ven. Misiones Josue Zapke

Jefe de Ag. de Ven. Katuede Diego Brizuela

Jefe de Ag. de Ven. Ypacará Francisco Cuevas

REVISTA

INFORMATIVA

DE LA COOPERATIVA COLONIAS UNIDAS AGROP. IND. LTDA.

Dirección

Estefani Proforuk Tyrakowski

Redacción

Jorge Irala
Rony Aguilar

Corrección

Sofía Micaela Gamón

Cobertura y Fotografía

Jorge Rojas Martínez

Diseño y Maquetación

Cristian Andres Barboza

Producción

Tokorre Marketing

Tokorre[®]
MARKETING

Dirección

Tomás R. Pereira c/ Avda. Irrazábal.
Encarnación - Itapúa.

Teléfono

0986 330 242

web

www.productoratorokorre.com.py

  Tokorre Marketing



CONTENIDO

AGOSTO 2023

COLUMNA EDITORIAL — 06

Palabras del Presidente Agustín Konrad sobre los proyectos de nuevas rutas estratégicas para la región

ASISTENCIA TÉCNICA — 08

Control de cigarras en la plantación de maíz

ASISTENCIA TÉCNICA — 14

Trigo 2023

EVENTOS — 20

Entrenamiento de brigada y uso de extintores UPL



EVENTOS — 22

Primer torneo de pesca

NOTA PRINCIPAL — 26

Festejo día del niño

EVENTOS — 30

Expo Itapúa 2023

EVENTOS — 36

Charla sobre las perspectivas climáticas



ACTUALIDADES — 40

Nuevas rutas estratégicas para el desarrollo local

ACTUALIDADES — 42

Sala de lactancia

ENTRETENIMIENTO — 46

Crucigrama y sopa de letras

CLASIFICADOS — 48

RECETAS — 50

Rincón del ama de casa





Línea completa de Balanceados para cerdos

**Presentaciones:
25 kg y 40 kg**



- Gestación
- Iniciador
- Concentrado
- Pre-inicial
- Lactación
- Crecimiento
- Terminador

REUNIÓN DEL PRESIDENTE AGUSTÍN KONRAD CON EL PRESIDENTE SANTIAGO PEÑA EN MBURUVICHA RÓGA

PALABRAS DEL PRESIDENTE AGUSTÍN KONRAD SOBRE LOS PROYECTOS DE NUEVAS RUTAS ESTRATÉGICAS PARA LA REGIÓN

Siempre lo que hacemos, hacemos con el corazón y con compromiso. Tenemos un relacionamiento muy bueno con el presidente Santiago Peña, me dio muy buena impresión y un trato muy grato.

Conversamos sobre este proyecto que es la necesidad más grande del departamento de Itapúa, ya que creará mejor conexión para el mercado de la zona.

Yo no puedo hablar de promesas, lo único que tenemos es que Santi Peña está totalmente de acuerdo con el impulso que traerá esta propuesta, se tiene que preparar inmediatamente el proyecto y poner el presupuesto este año para que en el siguiente año 2024 se comience a proyectar. Entonces **yo creo que hay una posibilidad del ochenta a noventa porciento de que esto se pueda implementar, eso es lo que hemos visto, porque toda la buena voluntad está puesta en la mesa, sin ninguna objeción y ningún problema.**

Además hay un proyecto que también le propusimos, sería una rotonda frente al predio de la Agrodinámica. Le explicamos que nosotros debemos ir mejorando las calles que la rodean, pero todo está en que queremos que nos apoye también con esta propuesta.

Nosotros podemos trabajar directamente en conjunto con estos proyectos, porque esto beneficia a todo el país, ya que acá en Paraguay se está regalando la mejor tecnología de América Latina, gratuitamente para los productores, dando los mejores recursos en cuanto a tierra y capital. **Esperamos la aprobación de parte del Presidente para ir mejorando Itapúa y ubicar a nuestro departamento como uno de los más grandes del país y a nivel mundial.**



Para optimizar el desarrollo de su cultivo y garantizar el mejor rendimiento



FERTILIZANTES ECOP GOLD

- Mayores rindes con una nutrición equilibrada
- Tecnología de Mg y Micronutrientes en un solo grano
- Mejora la fertilidad de su suelo



www.ecop.com.py

+595 21 297 017 • Avda. Artigas 2018 c/ Venezuela • Asunción - Paraguay

CONTROL DE CIGARRITAS EN LA PLANTACIÓN DE MAÍZ

SOLUCIONES PROBADAS PARA EL CONTROL EFICIENTE DE ESTAS AMENAZAS DE TU CULTIVO

ING. AGR. LUCAS MARECO VERÓN, ASISTENCIA TÉCNICA, OBLIGADO - CENTRAL.

Las infestaciones en la cosecha de verano suelen ser menores, pero es en ese entonces cuando las cigarritas se multiplican para atacar más tarde. Por lo tanto es el momento ideal para planificar el control de insectos, preferiblemente con manejo integrado de plagas.

Se requieren varias acciones para reducir la incidencia de esta plaga y las enfermedades del retraso del crecimiento del maíz que transmite, tales como: **rotación de cultivos, uso de semillas certificadas y tratadas, mantenimiento de 20 a 30 días de siembra, diversificación de cultivares y aplicación de insecticidas, entre otros.**



El vector principal de esta problemática es la cigarrita del maíz, conocida como **Dalbulus maidis**. Este insecto juega un papel crucial en la propagación de la enfermedad. Los principales portadores son los adultos de esta cigarrita, que no transmiten la enfermedad a su descendencia. La temperatura también juega un papel fundamental: **en condiciones de 18°C a 20°C, los huevos no llegan a eclosionar, lo que a su vez afecta el desarrollo de los síntomas característicos.**



Rush



Ofrece asientos abatibles para mayor carga, potente sistema de frenos ABS y asistencia electrónica completa. Viene equipada con cierre eléctrico automático de sus 5 puertas cuando el vehículo alcanza una velocidad de 20 km/h.



En cuanto a seguridad, sonar trasero y cámara de retroceso, control de estabilidad VSC ABS HAC Y 6 bolsas de aire hacen de esta SUV la más completa y versátil.



Un económico motor de 1.5 dual VVTi, presenta un sistema que optimiza continuamente el tiempo de operación de la válvula de admisión y escape de acuerdo con las condiciones de manejo para proporcionar un alto rendimiento del motor.

 **CONSUR**
Concesionario Oficial  TOYOTA

- 📍 Encarnación (Casa Matriz): Av. Caballero 749.
- 📍 Obligado: Av. Mcal. López c/ G. Rodríguez de Francia.
- 📍 María Auxiliadora: Ruta 6ta. Km. 119.
- 📍 San Ignacio: Ruta I, Km 224.

Teléfono: 0985 204 106

E-mail: televentas@consur.com.py, acientes@consur.com.py

Entre estos síntomas se destaca la disminución notoria del crecimiento, conocido como enanismo, en las áreas afectadas. Lo que es interesante es que, en un mismo lote, se pueden encontrar plantas afectadas junto con otras de apariencia normal y saludable. Esto se debe a que los insectos vectores pican a las plantas al azar, lo que contribuye a esta variabilidad en la salud vegetal.

En el área basal del tallo, se desarrolla una podredumbre de los vasos de translocación. Esta podredumbre genera una sustancia de consistencia blanda y abre orificios en el tallo, facilitando la entrada de hongos, en particular el Fusarium. Como resultado, **el tallo de las plantas afectadas se debilita significativamente. Esto se vuelve más evidente cuando llega el viento fuerte, ya que las plantas tienden a inclinarse y, en casos extremos, caerse por completo.** Este debilitamiento es más notable a medida que el ciclo de la planta se acerca a su final.

• ELIMINACIÓN DE MAÍCES GUACHOS CON HERBICIDAS DE HOJA FINA:

Uno de los pasos iniciales es abordar la eliminación de maíces guachos utilizando herbicidas específicos para hojas finas. Este proceso ayuda a prevenir la proliferación del vector y sus posibles efectos negativos en el cultivo.

• TRATAMIENTO DE SEMILLAS EFICAZ:

La inversión en un tratamiento de semillas de calidad es crucial. Optar por productos de amplio espectro para el control de plagas y patógenos del suelo es esencial. Además, elegir un tratamiento con efecto prolongado de protección en los primeros días de germinación asegura un desarrollo inicial saludable.

• APLICACIÓN DE INSECTICIDAS FOLIARES:

Mantener el cultivo libre de la cigarrita es un objetivo primordial hasta que las plantas tengan aproximadamente 10 hojas. En esta etapa, la planta es más susceptible a la transmisión de enfermedades debido a su estructura. Inicialmente, se recomienda el uso de insecticidas de contacto para aprovechar su



efectividad. A medida que el cultivo avanza, se puede considerar una combinación de insecticidas de contacto con productos sistémicos o translaminares, ajustando según la presión de la plaga. Esta estrategia permite extender el período de protección y minimizar la propagación de la cigarrita y las mollicutes.

CONTROL QUÍMICO:

La utilización de productos químicos, naturales o de síntesis para el control de plagas.

En este contexto, las alternativas de aplicación son limitadas, ya que en su mayoría se basan en la aplicación directa de productos fitosanitarios sobre los vegetales o las áreas afectadas. **La recomendación principal es llevar a cabo estas aplicaciones preferiblemente durante las primeras horas de la mañana o al final del día.** Esta estrategia está diseñada para lograr un control óptimo sobre la plaga en cuestión.

MOMENTOS DE APLICACIÓN Y LOS PRODUCTOS QUÍMICOS RECOMENDADOS:

- **Primera aplicación (Cultivo con una a dos hojas):** Acefato 97% (100 gr. por mochila de 20 lts.).
- **Segunda aplicación (Cultivo con tres a cuatro hojas):** Acefato 97% + Imidacloprid 60 % (100 gr. + 30 cc por mochila de 20 lts.).
- **Tercera aplicación (Cultivo con cinco a seis hojas):** Thiametoxan 60% + Bifentrin 10% (30 cc.+ 20 cc. por mochila de 20 lts.).
- **Cuarta aplicación (Cultivo con siete a ocho hojas):** Imidacloprid 60% + Alfa-cipermetrina 10% (30 cc. + 20 cc. por



DOSIS DE PRODUCTOS:

INGREDIENTE ACTIVO	DOSIS POR HA	DOSIS POR MUCHILA DE 20L
ACETATO 97%	1 Kg/ha	100 grs/20lts
IMIDACLOPRID 60%	300 cc/ha	30 cc/20lts
THIAMETOXAN 60%	300 cc/ha	30 cc/20lts
BIFENTRIN 10%	200 cc/ha	20 cc/20lts
ALFA-CIPERMETRINA 10%	200 cc/ha	20 cc/20lts
BAUVERIA BASSIANA	500 grs/hs	50 grs/20lts

mochila de 20 lts.).

CONTROL BIOLÓGICO:

Lo recomendable para estas aplicaciones sería realizar las mismas en horario nocturno, con buena humedad mayor a 60 %.

- **Primera aplicación (Dos a tres hojas):** Beauveria bassiana (50 gr. por mochila de 20 lts.).

- **Segunda aplicación (Cuatro a cinco hojas):** Beauveria bassiana (50 gr. por mochila de 20 lts.).

RECOMENDACIONES CON PRODUCTOS BIOLÓGICOS:

NO realizar las aplicaciones en mezcla con fungicidas.

SÍ se puede realizar mezcla con insecticidas químicos.

Obs: Estas son algunas de las opciones más utilizadas a nivel de campo, en el mercado existen otras alternativas para dicho control, ante cualquier duda consulte siempre con su asesor técnico correspondiente.



La confianza empieza
con una sonrisa

¡Conocé nuestros servicios!

- ✓ *Clínica General*
- ✓ *Endodoncia*
- ✓ *Profilaxis*
- ✓ *Gingivoplastia*
- ✓ *Ortodoncia*
- ✓ *Odontopediatria*
- ✓ *Blanqueamiento*
- ✓ *Carillas de porcelana*
- ✓ *Implante y Prótesis*
- ✓ *Cirugías complejas*



📍 **Hohenau:** Av. San Roque González
esq. Guillermo Closs.
☎ 0994 806 555

📱 @odontoexcellencecoloniasunidas
📍 Odonto Excellence Colonias Unidas
- Hohenau

TRIGO 2023

DECLARACIONES DE LAS ÚLTIMAS ZAFRAS - ING. AGR. SIRIO FORCADO TÉC. SUCURSAL EDELIRA 60

El trigo es el grano alimenticio que domina el comercio mundial con unos seiscientos cincuenta millones de toneladas de producción, seiscientos sesenta millones de toneladas de consumo y ciento noventa millones de toneladas de producto almacenado anualmente.

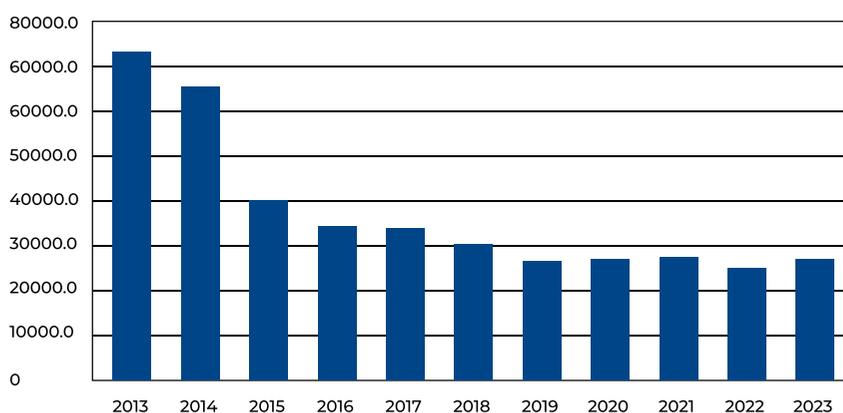


Paraguay no es una nación tradicional en la producción de trigo, debido a las condiciones climáticas que prevalecen en su territorio. **Sin embargo, en Paraguay se cultivan variedades de trigo blandos, específicamente los de tipo primaveral con menores requerimientos de vernalización, que hacen referencia a las horas acumuladas de frío.** Estos tipos de trigo presentan una excelente adaptación a las temperaturas más elevadas que se encuentran en algunas zonas productivas.

A nivel mundial, el sistema de producción se estaba debilitando gradualmente como opción de renta, hasta el repunte en la cotizaciones, esto se refleja en la gráfica, está atravesando por una merma histórica en su área de producción, años atrás era a causa de la cotización ahora que mejoró se suma la inestabilidad climática heladas, enfermedades el cual desestima al productor a sembrar toda su área, optan por realizar maíz, soja zafriña o abonos verde.

DECLARACIONES DE LAS ÚLTIMAS ZAFRAS

El último pronóstico de la FAO para el comercio mundial de todos los cereales en 2023/24 indica una disminución del 0,9 % en comparación con el nivel de 2022/23, a pesar de la revisión al alza de 1,1 millones de toneladas (un 0,2 %) realizada este mes, principalmente en relación al trigo. **El pronóstico del comercio mundial de trigo en el período 2023/24**



(julio/junio) ha aumentado en 1,6 millones de toneladas desde junio, llegando a un total de ciento noventa y cinco millones de toneladas, lo cual, no obstante, representa una reducción del 3,4 % en comparación con el nivel sin precedentes de 2022/23. El aumento en las previsiones de ventas por parte de Canadá, respaldado por una mejora en las perspectivas de producción, y una demanda de China que resulta ser más sólida de lo anticipado anteriormente, son las razones detrás de la revisión al alza de este mes.

MAYORES PRODUCTORES DE TRIGO A NIVEL MUNDIAL

En 2022/2023, China fue el mayor productor de trigo del mundo. En concreto, produjo aproximadamente 137,7 millones de toneladas de este cereal durante dicha campaña. La Unión Europea y la India se situaron en segunda y tercera posición respectivamente. La UE perdió así la posición de liderazgo que tuvo durante la temporada anterior. Pese a ello, sigue desempeñando un papel importante dentro del ámbito global. Esto se debe, especialmente, gracias a Francia y Alemania, máximos generadores de este cereal dentro de este conjunto de países, con una producción que, conjuntamente, se situó en torno a los 57 millones de toneladas en 2022. Rusia, uno de los máximos exportadores

El actual conflicto bélico en suelo ucrania-

no iniciado el 24 de febrero de 2022 por el ejército ruso **ha supuesto la escasez de ciertos productos de primera necesidad y la harina es uno de ellos.** Y es que, Rusia es el máximo exportador de trigo del mundo. Según las previsiones para 2022/2023, el país presidido por Vladimir Putin enviará fuera de sus fronteras más de cuarenta millones de toneladas de este cereal durante la mencionada temporada. Pero no solo eso, Ucrania también se encuentra entre los principales exportadores de este grano. En concreto, ocupa la quinta posición con un volumen de exportación estimado de 13 millones de toneladas.

SITUACIÓN DE LA ZAFRA

China pierde millones de toneladas de trigo justo antes de la cosecha, con implicaciones para los precios mundiales, debido a que el país es el principal productor mundial de

Loteamiento PROGRESAR 1

- ▶ Mas de 20 lotes de 360m² disponibles en el Barrio Cristo Rey de la ciudad de Obligado.
- ▶ Con todos los servicios: agua potable, electrificación y empedrado a cuotas desde 750.000 Gs. y financiación propia.

No esperes más, ¡Haz realidad tu hogar!

Proyecta tu casa propia en tu terreno ideal

☎ 0985 792 733

Progresar
CORPORATION S.A.



este cereal.

En una escala rara vez vista, las lluvias prolongadas han golpeado la base de producción de trigo en el gigante asiático, afectando los cultivos con plagas (tizón) y provocando brotes antes de la cosecha. El impacto reducirá la cantidad de trigo disponible en la producción de alimentos en un momento en que la seguridad alimentaria es una preocupación primordial.

¿QUÉ SIGNIFICA EL NUEVO ACUERDO ENTRE UCRAINIA Y RUSIA?

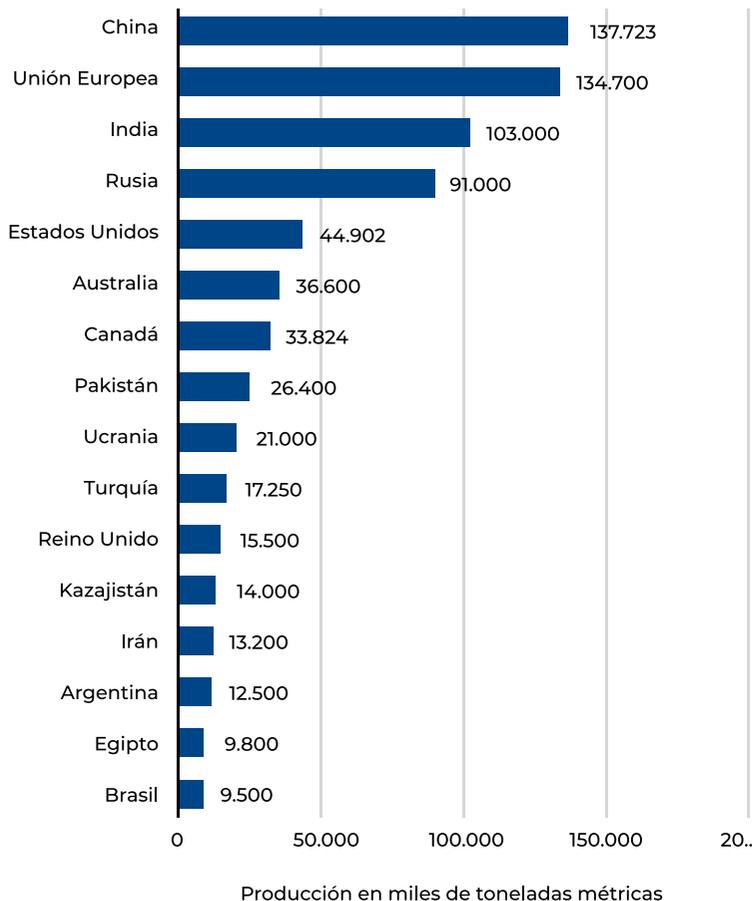
Rusia anunció que suspen-

día un acuerdo de guerra sin precedentes que permitía exportar grano desde Ucrania a países en África, Oriente Medio y Asia donde el hambre es una creciente amenaza y los altos precios de la comida han sumido a más gente en la pobreza. Rusia regresaría al programa cuando se cumplieran sus demandas, aunque el país ha exportado cantidades récord de trigo y también ha seguido vendiendo fertilizante

A nivel local se iniciaron las siembras desde fines de abril hasta la primera quincena de junio, el clima acompañó

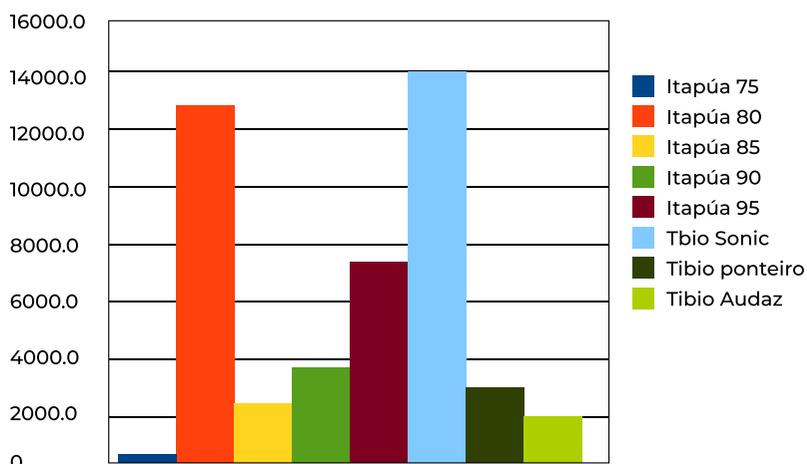
razonablemente bien la etapa vegetativa, luego se vino un periodo de inestabilidad climática días nublados con lloviznas el cual propició la aparición de enfermedades como Brusone (*Pyricularia oryzae*), Giberela (*Fusarium graminearum*) y complejo de manchas de forma moderada, el cual influyó en la sanidad del cultivo, a la fecha se está llegando a la madurez fisiológica con un potencial moderado a la cosecha.

LOS PRINCIPALES PRODUCTORES DE TRIGO EN EL MUNDO EN 2022/2023 (EN MILES DE TONELADAS MÉTRICAS)



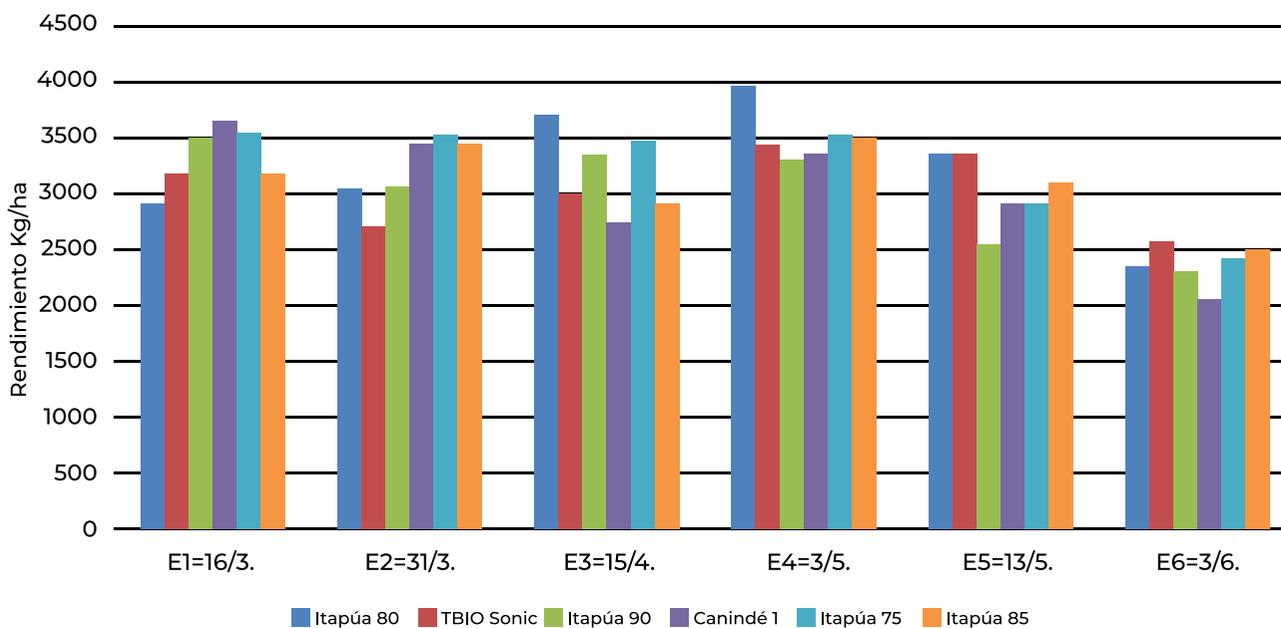
MATERIALES DESTACADOS A NIVEL NACIONAL

En Itapúa 80 perdió el liderazgo en las solicitudes de semillas, superado por el Tbio Sonic en el tercer lugar se encuentra el Itapúa 95, estas son variedades que están ganando área por su rendimiento y calidad de granos.



SOLICITUDES DE SEMILLAS POR VARIEDADES

Rendimiento de seis variedades en nueve épocas de siembra, Cap. Miranda, 2021



¿DÓNDE SE PRODUCE MEJOR EL TRIGO?

En Paraguay, se pueden identificar tres zonas productivas con características agroclimáticas diferenciadas, principalmente determinadas por las temperaturas y el período de frío. La zona sureste (Itapúa y Alto Paraná Sur) es la más propicia para el cultivo del trigo, presentando un clima semi-templado y húmedo. La zona noreste (Alto Paraná Norte y Canindeyú) tiene un período invernal moderado y sufre periodos de sequía durante el ciclo de cultivo. Finalmente, la zona Norte, representada por el Departamento de San Pedro y una parte de Caaguazú, se caracteriza por inviernos más cálidos y secos, además de contar con suelos arenosos más delicados.

45 Motivos PARA PREMIAR

1er Sorteo

14 Julio

2do Sorteo

01 Septiembre

3er Sorteo

13 Octubre

4to Sorteo

30 Noviembre

Línea completa de productos



Productos Seleccionados



Con tu compra de 50.000Gs, que incluyan 2 productos en promoción, te habilitamos un cupón para participar del Sorteo.

*Promo vigente desde el 01 de junio de 2023 hasta el 30 de noviembre de 2023.





BASES Y CONDICIONES

VIGENCIA

La PROMOCIÓN tendrá vigencia desde el 01 de junio de 2023 hasta el 30 de noviembre de 2023, y será válida para todo el territorio nacional.

SISTEMA DE PARTICIPACIÓN

Participan de la promoción todos los clientes del Supermercado Colonias Unidas que durante el período de la promoción compren por Gs. 50.000 + dos productos que formen parte de la misma, los que se encontrarán debidamente identificados en el Supermercado, y adicionalmente por cada Gs. 50.000 de compras se entregará otro cupón y así sucesivamente (sustentado este hecho comercial por la factura de compra) realizado en el Supermercado.

Se podrá ser acreedor de no más de uno de los premios por cada fecha de sorteo.

RESTRICCIONES DE PARTICIPACIÓN

No podrán participar de la PROMOCION, ni hacerse acreedores de los premios:

- a. Los menores de 18 años.
- b. Los funcionarios del Supermercado Colonias Unidas.

SORTEO Y PREMIOS

Se realizarán un total de 4 sorteos.

Los sorteos se realizarán en el predio de Cooperativa Colonias Unidas.

1er sorteo: 14 de julio 2023

Se sortearán 23 premios de Gs. 500.000 (quinientos mil guaraníes) en vales de compra.

2do sorteo: 01 de setiembre 2023

Se sortearán 22 premios de Gs. 500.000 (quinientos mil guaraníes) en vales de compra c/u y un premio de Gs. 45.000.000 (cuarenta y cinco millones de guaraníes) en efectivo, que corresponde al 1er premio de esa fecha.

3er sorteo: 13 de octubre 2023

Se sortearán 23 premios de Gs. 1.000.000 (un millón de guaraníes) en vales de compra c/u.

4to y último sorteo: 30 de noviembre de 2023

Se sortearán 22 premios de Gs. 1.000.000 (un millón de guaraníes) en vales c/u y un premio de Gs. 45.000.000 (cuarenta y cinco millones de guaraníes) en efectivo, que corresponde al 1er premio de esa fecha.

“Se deja constancia que el ORGANIZADOR procederá a realizar la retención del IRP del 8% del valor del premio, establecido en los Art. N° 60° y 61° de la Ley N° 6380/19” para los premios en efectivo.



PREPARACIÓN INTEGRAL EN ACCIÓN

ENTRENAMIENTO DE BRIGADA Y USO DE EXTINTORES EN LA UPL (UNIDAD PRODUCTORA DE LECHONES)

Las brigadas de emergencia son equipos de personas capacitadas y entrenadas para responder de manera rápida y efectiva ante situaciones de emergencia, como incendios. En este caso, la Unidad Productora de Lechones (UPL) también cuenta con su propio equipo de brigadistas.



Materiales sólidos

Madera, papel, cartón, tela, plástico.

Líquidos inflamables:

Pintura, gasolina, petróleo y derivados.

Eléctricos:

Equipos o instalaciones eléctricas.

Metales combustibles:

Sodio, potasio, magnesio, aluminio.

Cocinas comerciales

Grasas y aceites de cocina.

El entrenamiento en el uso de equipos extintores es una parte esencial de la preparación de las brigadas. Durante esta práctica, los brigadistas aprendieron habilidades vitales para abordar incendios de manera segura y eficiente. Estos son los temas que abordamos para una práctica de este tipo:

1. IDENTIFICACIÓN DE CLASES DE FUEGO:

Los brigadistas aprenden a reconocer las diferentes clases de fuego. Los incendios se clasifican en diferentes clases según los materiales que están ardiendo. Estas clases incluyen fuegos de clase A (materiales combustibles como madera, papel), clase B (líquidos inflamables), clase C (equipos eléctricos), entre otras.

2. SELECCIÓN DEL EXTINTOR ADECUADO:

Cada clase de fuego requiere un tipo específico de extintor. Los trabajadores aprendieron a identificar el tipo correcto de extintor a utilizar en función de la clase de fuego que están enfrentando. Esto es crucial para garantizar que el extintor sea efectivo y seguro de usar.

3. TRIÁNGULO DE FUEGO:

El Triángulo de Fuego representa los tres componentes esenciales para que ocurra y se mantenga un incendio: calor, combustible y oxígeno. Los brigadistas aprendieron cómo atacar y eliminar uno de estos componentes para extinguir el fuego de manera segura.

4. TÉCNICAS DE USO DE EXTINTORES:

Durante la práctica, los brigadistas aprenderán las técnicas adecuadas para usar los extintores. Esto incluye el enfoque correcto, cómo apuntar el chorro hacia la base del fuego y cómo moverse de manera segura mientras se utiliza el extintor.

5. SIMULACIONES Y PRÁCTICAS EN VIVO:

Es probable que se realicen simulaciones prácticas para dar a los brigadistas la experiencia de enfrentar un incendio controlado.

Esto les permitirá aplicar lo que han aprendido en un entorno seguro y monitoreado.

Este entrenamiento no solo promueve la confianza en su capacidad para intervenir en incendios, sino que también asegura una respuesta más hábil y controlada ante eventuales emergencias. La seguridad y la protección de vidas y propiedades se encuentran en manos capacitadas y dispuestas, listas para actuar con diligencia y destreza en la lucha contra el fuego.



CLASES DE EXTINTORES							
CLASES DE FUEGO	Agua	Espuma (Espuma o foam)	Dióxido de Carbono (CO ₂)	Polvo Químico Seco (PQS)		Polvo Seco (base de cloruro de sodio, grafito granular graduado más compuesto de fósforo o "G-1")	Químico Húmedo (Soluciones de agua y acetato de potasio, carbonato de potasio, citrato de potasio o una combinación de los anteriores)
				Para Clases A, B y C (base de fosfato de amonio, multiuso)	Para Clases B y C (bicarbonato de sodio, bicarbonato de potasio, bicarbonato de potasio de base urea, base bicarbonato de base urea o de base de cloruro)		
A Sólidos comunes (Papel, madera, tela y algunos plásticos)	Sí	Sí	No	Sí	No	No	Sí
B Líquidos y gases inflamables	No	Sí	Sí	Sí	Sí	No	No
C Equipos eléctricos	No. Peligroso (riesgo de electrocución)	No. Peligroso (riesgo de electrocución)	Sí. Ideal para equipos costosos o delicados	Sí. Pero riesgo de malograr equipos eléctricos	Sí. Pero riesgo de malograr equipos eléctricos	No	No
D Metales combustibles	No	No	No. Peligroso	No	No	Sí. Pero se debe consultar. Cada agente extintor está listado para uso en un incendio de metal combustible específico.	No
K Aceites y grasas (cocinas industriales)	No	No	No	No	No	No	Sí. No hay peligro de electrocución

PRIMER TORNEO DE PESCA

ORGANIZADA POR LA COOPERATIVA COLONIAS UNIDAS Y SEGURIDAD SEGUROS

Juntos con Seguridad Seguros organizamos un Torneo de Pesca que tuvo el objetivo de promover el deporte y fomentar el trabajo en equipo. El evento tuvo lugar el viernes 11 de agosto en la ciudad de Itá Corá, situada en el Departamento de Ñeembucú, a las orillas del Río Paraná. El torneo contó con la presencia de Directivos y Líderes de la Cooperativa, así como Gerentes de Seguridad Seguros e invitados especiales.

La agenda del Torneo comenzó un día antes de la competencia, con la recepción y alojamiento de los participantes en el Hotel Itá Corá, brindándoles la oportunidad de disfrutar de una Cena de Confraternidad. Durante la cena, se entregó a los asistentes un kit de pesca que incluyó una remera y un sombrero, además de varios premios que fueron sorteados por Seguridad Seguros.

El viernes 11 de agosto, los pescadores se congregaron en la playa junto a las orillas del Río Paraná y emprendieron su jornada de pesca al amanecer, la cual se extendió por alrededor de 10 horas y concluyó a las 4 de la tarde.

LA COMPETENCIA SE DIVIDIÓ EN TRES CATEGORÍAS Y LOS GANADORES RESULTARON SER:

- **Primer Puesto:** Alfredo Grimaldi, Luís Céspedes y Armin Clark - Sucursal de María Auxiliadora.
- **Segundo Puesto:** Mauro Justen, Teófilo Balbuena y Juan Schroetlin - Sucursal de Capitán Meza.





Feel the Wind™

GENOVO
FUERA DE BORDA



THE
ULTIMATE
OUTBOARD MOTOR

 **SUZUKI**
MARINE

IMAG

 www.imag.com.py
 consultas@imag.com.py
 @imagpy

 **(021) 729 7300**

ASUNCIÓN: Avda. Boggiani 7133 c/ Facundo Machain
ENCARNACIÓN: Avda. Irrazabal 1273 c/ 14 de Mayo
CIUDAD DEL ESTE: Avda. Monseñor Rodríguez, Km 8,5
HERNANDARIAS: Avda. Paraná e/ Augusto Roa Bastos, PCC





- **Tercer Puesto:** Pedro Maidana, Mario Duette y Jorge Maidana - Sucursal Edelira 60.
- **Pieza Mayor:** Altair Rauber, Arsenio Puhl y Wilson Fritz - Sucursal Santa Rita.

La jornada culminó esa misma tarde con la Cena de Premiación que se llevó a cabo en las instalaciones del hotel.

Seguridad Seguros tiene 44 años de trayectoria en el mercado asegurador paraguayo y es la ganadora del Concurso de Precios de la Cooperativa Colonias Unidas por otro año más, ocupándose de proteger el patrimonio de la misma y el de sus socios.

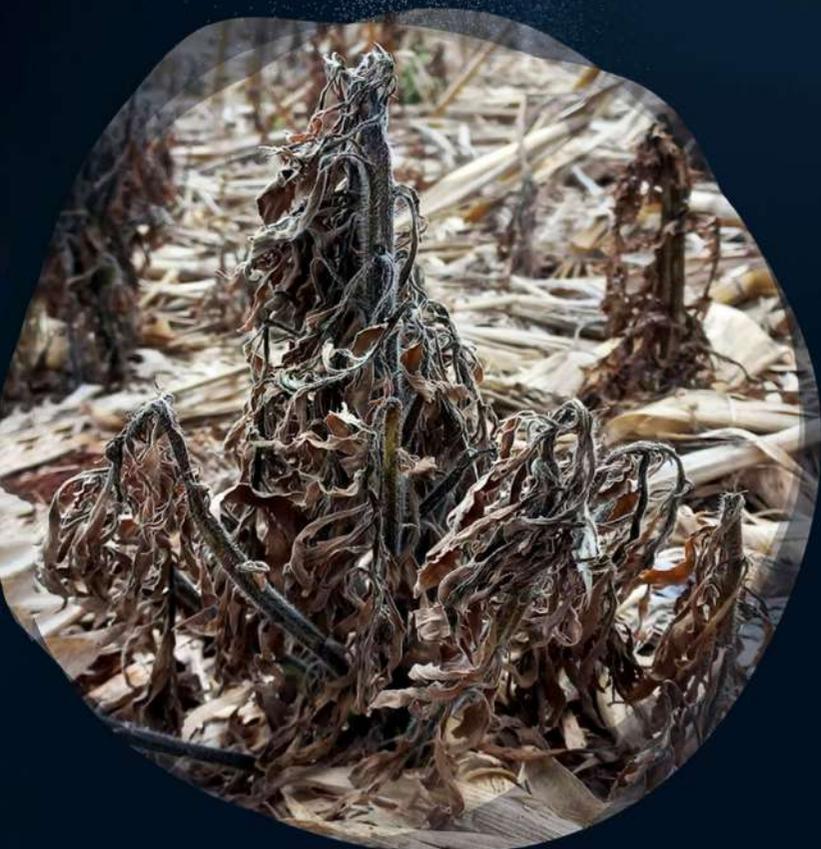


TRICLON[®]

HERBICIDA

+ GLIFOSATO

El herbicida hormonal más conveniente.



Seguridad de control

Alta eficacia sobre Conyza resistente a 2,4 D



Seguridad en la siembra

intervalos cortos entre la aplicación y la siembra



Seguridad en la mezcla

Alta compatibilidad con las sales de glifosato



FESTEJO GRATUITO PARA MÁS DE 2000 NIÑOS

GRAN CELEBRACIÓN DE PARTE DE COOPERATIVA COLONIAS UNIDAS, FESTEJA EL DÍA DEL NIÑO CON MERIENDA, REGALOS, JUEGOS Y PREMIOS.



La alegría y la diversión fueron los protagonistas en el esperado festejo del Día del Niño organizado por la Cooperativa Colonias Unidas. En un día lleno de sonrisas y emociones, pequeños y grandes compartieron momentos inolvidables en un evento que reunió diversas actividades para celebrar en familia.

El sábado 19 de agosto desde las 14:00 hs, el predio de la agrodinámica se transformó en un escenario lleno de color y magia. Los asistentes disfrutaron de una tarde llena de diversión con payasos que hicieron reír a grandes y chicos, caritas pintadas que despertaron la imaginación de los más peque-

ños, y una increíble merienda que endulzó la tarde para más de dos mil niños de la región.

Los regalos y sorpresas no se hicieron esperar, con emocionantes sorteos que mantuvieron a todos entusiasmados. Se observaron cartucheras repletas de lápices de colores, borradores y sacapuntas.

Este festejo no hubiera sido posible sin el generoso apoyo de varias empresas que se unieron a esta causa. Queremos expresar nuestro sincero agradecimiento a la empresa UPISA Frigorífico por su valiosa donación, que contribuyó a hacer este día especial

aún más memorable.

También extendemos nuestro reconocimiento a todas las empresas que brindaron su respaldo a este maravilloso evento. En Cooperativa

Colonias Unidas, creemos en la importancia de crear momentos especiales y compartidos en comunidad. Este Día del Niño nos motiva a seguir trabajando para brindar experiencias que unen a nuestra comunidad en momentos de alegría y diversión. ¡Gracias a todos por ser parte de este emocionante evento y por ayudarnos a construir un futuro lleno de sonrisas!







DE REGRESO CON FUERZA

EXPO ITAPÚA 2023 IMPULSA DESARROLLO E INNOVACIÓN PARA ITAPÚA

Del 5 al 13 de Agosto se llevó a cabo la Expo Itapúa 2023, desde Cooperativa Colonias Unidas presentamos un stand demostrativo con productos de Yerba Mate Colón, Balanceados y Lácteos. Siempre en busca de informar a las personas de la calidad que mantenemos al elaborar cada producto de nuestros diferentes rubros.

En esta edición, el sitio elegido fue el Paseo de los Aromas de la Costanera de la ciudad de Encarnación.

La Expo Itapúa vuelve tras varios años de pausa y tiene como objetivo posicionarse entre las muestras más importantes de la región y con una proyección internacional, buscando brindar oportunidades de negocios para las empresas de la región y captar la atención de inversionistas del exterior.



Parte de lo recaudado será destinado a colaborar con la Fundación Lazos del Sur, que se encuentra en plena etapa de construcción de un Hospital Día Oncológico Día para pacientes con cáncer de la región.



La región de Itapúa sobresale por su elevada productividad y su economía fundamentada en el crecimiento y la generación en el ámbito rural. En este sentido, el vínculo de los estudiantes con la realidad de la región adquiere una importancia crucial.

Cabe mencionar que la Expo Itapúa, por su trascendencia y aporte a los diferentes sectores, fue declarada de interés departamental por

la Junta Departamental de Itapúa.

NOCHE INAUGURAL DE LA EXPO ITAPÚA

Para la inauguración se desarrolló una retreta militar que realizó el Colegio Militar de Suboficiales del Ejército (COMISOE) por el mes del ejército paraguayo.

La ceremonia ocurrió en el predio del Paseo de Los Aromas con una notable concurrencia, incluyendo a invitados especiales y al público en general.

El presidente de nuestra Cooperativa Colonias Unidas, el Sr. Agustín Konrad estuvo presente en la no-



che inaugural demostrando gran interés en el acto y representando orgullosamente la participación de la Cooperativa en este evento de interés a nivel país.

También resaltamos la presencia del Gobernador Christian Ríos, el recién ele-

gido Javier Pereira y su cónyuge Nancy Berndt, el Presidente Marcelino Galeano y miembros de la Junta Departamental de Itapúa, Intendentes y Concejales Municipales de varios distritos, y representantes de la banca, la industria, el comercio,

SOLUCIONES RÁPIDAS, FÁCILES Y CONVENIENTES

para apoyarte en tus proyectos



Préstamo para



Agricultura



Ganadería



Comercio



Inversión

Centro de Atención al Cliente:



***3322**
Desde tu celular



Banca Web



App



Seguinos

BANCO FAMILIAR

El tratamiento de semillas más completo.

Eleve al máximo la rentabilidad de su soja



PROVITTA
SEED
PACKTS
PREMIUM

**Es simple. Es rápido.
Es Tecnomyl**



de instituciones públicas, de asociaciones civiles, así como del ámbito educativo, académico, de salud, religioso, policial, militar y otros.

En su papel como Presidente de la Comisión organizadora, Christian Ríos manifestó su satisfacción por el logro y agradeció a las empresas patrocinadoras y a las entidades y personas que con su respaldo hicieron viable revitalizar esta actividad regional que demuestra a nivel nacional e internacional el potencial productivo de Itapúa.

Agradecemos a todos aquellos que se tomaron el tiempo para visitarnos en la Expo Itapúa 2023. Fue un placer interactuar con ustedes, responder a sus preguntas y escuchar sus comentarios. **Su apoyo y confianza nos impulsan a seguir adelante, mejorando constantemente y explorando nuevas formas de brindarles lo mejor.**





Alta Tecnología

Tecnología Alemana con más durabilidad y confiabilidad.



CHACOMER
RESPALDO TOTAL

NARVA

DAS LICHT



LOS EXPERTOS EN ILUMINACIÓN



Seguridad



Calidad



Estilo



KUMHO TIRE

All-Ways, Go With you

MEJOR EN **TODOS** LOS CAMINOS



CHACOMER
RESPALDO TOTAL

MANN FILTER



MANN FILTER

LISTO PARA GRANDES NEGOCIOS

MANN-FILTER – Perfect parts. Perfect service.

 **CHACOMER**
RESPALDO TOTAL

SUPERIOR EN CONDICIONES EXTREMAS

VARTA®



**+ MÁS +
POTENCIA
DURACIÓN**

 **CHACOMER**
RESPALDO TOTAL

PERSPECTIVAS CLIMÁTICAS

CAMPAÑA DE SOJA Y MAÍZ, PERÍODO 2023/2024

El día martes 22 de Agosto se llevó a cabo una charla dictada por el Ingeniero Agrónomo Eduardo Sierra, asesor agroclimático de Capeco. La charla dió lugar en el Salón Auditorio Agrodinámica de la Cooperativa Colonias Unidas ubicada en Hohenau, Itapúa.

Luego de tres campañas consecutivas afectadas por el fenómeno climático La Niña, que causó una fuerte sequía, el Ingeniero Eduardo Sierra, sostuvo durante su charla sobre las perspectivas climáticas para la zafra 2023/2024, que el manejo de los productores deberá mejorar y ajustarse a la presencia de El Niño en el área agrícola de Paraguay, que normalmente genera inconvenientes en la región Oriental por el exceso de lluvias y un poco de estrés hídrico en el Chaco.

Sierra mencionó que se da el inicio de una campaña 2023/2024 con muchas esperanzas para Paraguay, luego de una trayectoria accidentada a lo largo de la última temporada. Explicó que El Niño, que normalmente puede producir problemas en la región Oriental de Paraguay por el exceso de lluvias y un poco de sequía en la zona del Chaco, se tornará bastante vigoroso en esta temporada, por lo que recalcó la importancia de mejorar el manejo de la producción agrícola 2023/2024, ya que se avizora un efecto típico del fenómeno climático hasta noviembre y una evolución irregular desde diciembre de este año.

Destacó que septiembre será el mes en el que El Niño “va a ganar espacio”, en tanto que en octubre se espera que “tome el poder”. En el noveno mes del 2023 se espera un efecto de sequía,



que se arrastra desde agosto, principalmente en Alto Paraguay y Presidente Hayes, en tanto que la humedad mejorará en Boquerón. La perspectiva en este mes es que el clima mejore tempranamente, sin llegar a buenos niveles, especialmente en Amambay, Concepción,

Itapúa, Alto Paraná y Canindeyú.

Para octubre se espera la circulación de El Niño con lluvias tempranas en Boquerón (más de 100 mm en la parte sur), más de 75 mm en Alto Paraguay y buenos niveles de precipitaciones en Presidente Hayes. Por su parte, se estiman lluvias fuertes sobre la región Oriental, naturalmente sube la temperatura por encima de los 20 °C y se aguarda un buen nivel de humedad en Concepción, Amambay, San Pedro y Canindeyú.

Posteriormente, en noviembre se tendrían picos de



CALIDAD en tu cultivo de MAÍZ

Geneze 
sementes



Lluvias en todo Boquerón, áreas vecinas con Argentina y casi toda la región Oriental, menos sobre el extremo norte de Concepción y Amambay. “Sube la temperatura, pero no tanto; hasta aquí es El Niño muy típico”, detalló.

A partir de diciembre empiezan los excesos tempranos de tormentas en el sur de Boquerón y el norte de Alto Paraguay, mientras que se nota una evolución bastante irregular en parte de la región Oriental. El especialista recordó que las lluvias de El Niño son tormentas dispersas en ciertas zonas.

En el inicio del 2024 se aguarda la estabilización de El Niño, pues se registrarán más de 150 mm en todo el Paraguay. Sería un donde la humedad del suelo se recompone en todo el territorio paraguayo, aunque puede haber una pausa de lluvias.

Para febrero y marzo se espera, en general, una buena distribución de lluvias. En el segundo mes del 2024 se tendría un ambiente más caluroso, seguido de un tercer mes con menor humedad en el suelo.

En el otoño 2024 no se esperan picos de lluvias, ya empieza a bajar la temperatura y la humedad se mantiene. Concluyendo así la charla con la especulación de que desde mayo las temperaturas van descendiendo.



¡ALTA PRODUCTIVIDAD A LA VISTA!

- Respuestas de **alta productividad** con aplicaciones foliares en todos los cultivos.
- Producto orgánico con **alto contenido en ácidos húmicos y fúlvicos**.
- **Mayor desarrollo vegetativo y enraizamiento** de las plantas.
- **Alta compatibilidad** de mezclas con defensivos.
- pH levemente ácido - **Único en el mercado mundial** - optimizando mezclas y resultados.



Para saber más
www.produzasa.com



 **Produza**



IMPULSANDO LA CONECTIVIDAD

EL GOBIERNO NACIONAL Y LA COOPERATIVA COLONIAS UNIDAS FORJAN NUEVAS RUTAS ESTRATÉGICAS QUE POTENCIARÁN EL DESARROLLO LOCAL

El presidente de la Cooperativa Colonias Unidas, el Sr. Agustín Konrad y el Intendente de Hohenau Enrique Hahn fueron recibidos por el Presidente de la República, Santiago Peña y sus Ministros, donde **obtuvieron el compromiso por parte del Ejecutivo para incluir en el presupuesto 2024 la construcción de la ruta que conectará Hohenau 1 con Hohenau 5, conectando con la ruta de San Pedro del Paraná.**

De forma conjunta, se le realizó al Presidente Santiago Peña el pedido para que se trate

el proyecto de la Ruta asfáltica que une Gobernador 1 con Gobernador 5.

La reunión duró más de una hora, también se comentaron varios temas de interés a nivel nacional, como ser la agricultura familiar, la industrialización de los productos, el mercado de carreteras que queremos hacer en la agrodinámica.

En conclusión se comprometieron en agregar el proyecto para el "Presupuesto - 2024" y darle prioridad, además se programaron

varias próximas reuniones para ir preparando más proyectos y poder trabajar en conjunto también con la Ministra de Obras Públicas, para poder hacer la inspección correspondiente del tramo del proyecto.

Este encuentro fue de gran satisfacción para los presentes, ya que se pudieron llegar a acuerdos favorables para cada uno.



SALA DE LACTANCIA

PROMOVIENDO LA CÓMODA EXTRACCIÓN Y CONSERVACIÓN DE LA LECHE MATERNA



Con el objetivo de proteger, promover y respaldar la lactancia materna exclusiva y continua, el Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social ha dado inicio a un proyecto que busca garantizar a las empresas la **disponibilidad de espacios exclusivos para las madres en periodo de lactancia.**

La Sala de Lactancia, concebida como un espacio digno, privado, higiénico y de fácil acceso, tiene como finalidad permitir a las mujeres en periodo de lactancia extraer su leche de manera cómoda y conservarla adecuadamente durante su horario laboral.

El día lunes 7 de agosto, la Cooperativa Colonias Unidas ha obtenido el Certificado de Registro y Habilitación para su primera Sala

de Lactancia, situada en las instalaciones del Supermercado Colonias Unidas.

LINEAMIENTOS PARA EL USO DE LA SALA DE LACTANCIA:

Este espacio está destinado para ser utilizado por mujeres en período de lactancia

que trabajan en la Cooperativa Colonias Unidas, así como también por aquellas mujeres lactantes que no sean empleadas contratadas por la empresa, pero que estén realizando alguna labor en sus instalaciones y deseen hacer uso de la sala.

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y BIENESTAR SOCIAL
DIRECCIÓN GENERAL DE PROMOCIÓN DE LA SALUD
DIRECCIÓN GENERAL DE PROGRAMAS DE SALUD
DIRECCIÓN DE SALUD INTEGRAL DE LA NIÑEZ Y ADOLESCENCIA
UNICEF
RECONOCEN A LA EMPRESA:

COOPERATIVA COLONIAS UNIDAS Agropec. Ind. Ltda.

En la Semana Nacional de Lactancia Materna 2023 por su cumplimiento en la instalación de la sala de lactancia materna, según lo establece la Ley 5508/15 de Protección a la Maternidad, Promoción y Apoyo a la Lactancia Materna.

Dra. Sonia Avalos
Oficial de Salud y Nutrición
UNICEF Paraguay

Dra. Adriana Amarilla
Dirección General de Promoción de la Salud

Dra. Patricia Veiluva
Dirección General de Programas de Salud

EMPRESAS QUE AVANZAN



NUBE

CIBERSEGURIDAD

CONECTIVIDAD

business.tigo.com.py

tigo business

LA MADRE LACTANTE DEBE:

- Mantener una adecuada higiene personal y evitar aplicar maquillaje o peinarse dentro del lactario.
- Realizar un lavado correcto de sus manos antes y después de utilizar la sala.
- Portar los elementos necesarios para la extracción, conservación y transporte de su leche, tales como extractores, frascos o bolsitas para leche, contenedores refrigerantes y gel congelante.
- Etiquetar de manera clara sus pertenencias con la siguiente información: nombre completo, área o unidad a la que pertenece o trabaja, y la fecha y hora en que se realizó la extracción de la leche.
- Abstenerse de llevar alimentos al interior de la sala y consumirlos allí.
- Dejar el mobiliario y el es-



pacio de la sala de lactancia limpios después de su uso.

EQUIPAMIENTO DE LA SALA DE LACTANCIA:

- Sillas y mesas diseñadas para brindar comodidad durante el proceso de extracción.
- Un área destinada al lavado de manos, con todos los insumos necesarios para garantizar una adecuada higiene y desinfección.
- Una heladera exclusiva para el almacenamiento temporal de la leche materna durante la jornada la-

boral. Se solicita no guardar alimentos en la misma.

- Un dispensador de agua para mantenerse hidratado durante el proceso de extracción.
- Una bitácora para registrar a las usuarias de la sala.
- Material informativo y educativo relacionado con la lactancia.

Estas instalaciones buscan proporcionar un ambiente cómodo y adecuado para el proceso de extracción y conservación de la leche materna.



¡TODO EL SABOR
Y TRADICIÓN
DEL CAMPO,
a tu mesa!



NUEVA
PRESENTACIÓN

Fortificada
con Vitaminas **A+D3**

COMUNICATE
CON NOSOTROS 

Central Obligado
071 121 81 328

Fdo. de la Mora
021 501 529

Ciudad del Este
071 21 81 735

Coronel Oviedo
071 21 81 800

Planta Industrial
Obligado
071 21 81 000

Misiones
071 21 81 730

Katueté
071 21 81 830

Concepción
071 21 81 820



Nueva Presentación de la **Bebida Láctea UAT. De Las Colonias**, sabor y tradición a tu alcance.
Calidad Garantizada por **Cooperativa Colonias Unidas**

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES

- 1 La más bella entre las bellas.
- Llamamos menos y queremos más.
- 2 Gordita rellena.
- Altísimos árboles, con las cinco vocales.
- 3 Que, para vindicar, sirve.
- 4 Primer match de una eliminatoria.
- Bolitas de cristal para jugar al gua.
- 5 Linda Evangelista, exsupermodelo.
- Mástil que está más a popa en el buque de tres palos.
- La del grifo de agua fría.
- 6 Carrilero en el básquet.
- Un long-play de vinilo.
- Angstrom.
- 7 El más tieso del velatorio.
- Alamar, fleco.
- 8 Siglo.
- Mala manera de entrar...
- 9 ...y peor de salir (cinco palabras).

- Este.
- 10 Sistema montañoso de Asia.
- Ególatra, rompenecios.
- 11 Níquel.
- Brillar poéticamente.
- 12 Plantación que no sabe que fumar mata.
- Escuchar con interferencias.
- La organización que preside Ban-Kimoon.
- 13 Ajenjos que amargan a los asesinos.
-

VERTICALES

- 1 El motivo del crimen en el parque.
- Miedo cerval da este adefesio.
- 2 Banderilla suelta.
- Que se acopla perfectamente al arquetipo.
- Lo veían venir, se lo...
- 3 En sus aguas se refleja Notre Dame.
- Vicio que marca a quien lo tiene.
- La Brown University.
- 4 En coches de Sudán.
- Sistemática.

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														

- 5 El guía que robó el cenicero.
- Excelente, su paté.
- 6 Por ventura.
- Cantizales.
- 7 Iba con las vándalas.
- Cuaje la sangre, solidifique.
- 8 Reunión masiva de carácter político.

- Zopencos.
- Muy vista en Kensington.
- 9 Espeluznantes, los desastres.
- 10 Una más.
- "El dormir no quiere..." (Celestina XIV, 139).
- La fina.

- 11 Se trata de vos.
- Iguales ante el espejo.
- Espera hacerlo el que liga una pareja, en el póquer y en la cama.
- 12 Suroeste.
- Adultera, desvirtúa.
- Las orillas de los ríos.

SOPA DE LETRAS

- ARENA
- JUEGO
- CERRO
- MELENDI
- CUCHILLO
- REINO
- DAGA
- SAUDITA
- DISCULPA
- SILLA
- DOSTOIEVSKI
- WHATSAPP

D N D K K Q O D N I Q N C
 D M R V V G F S O J G G B
 O V H Ñ E P E N I L X U O
 S M Y U M D I A G L Z L W
 T M J F K E V P U Q L L H
 O Y I A R J L M T I U A A
 I E T H Q X U E H A Z X T
 E J A R E N A C N L S T S
 V O C U O G U L C D M E A
 S O B R A C M B V T I H P
 K P R D I S C U L P A K P
 I E S H D S A U D I T A Z
 C C R G Z L Ñ Z X V X Z Ñ

S	O	I	S	N	E	V	A	U	N	O	U	13
I	O	S	N	E	V	A	U	N	O	U	12	
R	A	B	A	C	A	L	A	C	A	L	11	
A	L	A	I	E	G	O	I	S	T	A	10	
E	P	O	R	D	E	L	A	N	T	E	9	
S	C	O	N	L	O	S	P	I	E	S	8	
E	L	A	T	O	C	A	I	R	E	L	7	
A	L	P	A	L	E	R	O	A	L	E	6	
F	A	N	A	M	E	S	A	N	A	5		
S	A	N	C	A	N	I	C	A	S	4		
A	I	C	A	T	O	R	I	O	3			
S	O	E	U	C	A	L	I	P	T	2		
A	M	A	O	S	1	M	I	S	1			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

N	Z	X	X	Z	N	Z	Z	G	R	G	C	O
Z	I	D	I	D	S	S	D	S	H	S	E	I
T	A	U	D	I	S	C	A	V	A	K	P	K
P	D	I	S	C	U	L	P	A	K	P	S	O
H	I	T	A	B	R	A	C	B	W	B	O	S
A	V	C	O	U	G	U	L	C	D	M	E	A
E	J	A	R	E	N	A	C	N	L	S	T	S
T	X	Z	H	U	E	X	H	O	H	E	I	E
V	A	R	L	T	W	L	T	I	U	A	O	A
H	L	L	F	P	U	L	V	L	E	L	W	L
W	U	M	A	G	L	Z	L	A	G	L	S	M
O	U	X	N	I	L	X	U	O	H	A	O	O
B	R	V	G	F	S	O	J	G	G	B	D	D
C	O	N	I	D	O	S	C	A	V	A	K	P

Recordá que podés hacer tus pedidos **desde donde estés**

Y LLEGAMOS HASTA VOS



HOGAR

☎ 0981 116 549
☎ 0985 155 856



CONSTRUCCIÓN

☎ 0982 187 616



MAQUINARIAS

☎ 0981 300 876
☎ 0981 110 533



REPUESTOS

☎ 0981 106 467



PINTURAS

☎ 0981 251 986



FERRETERÍA

☎ 0982 636 058



DEPORTES

☎ 0986 838 253



LOGÍSTICA

☎ 0981 134 354



HERRAMIENTAS

☎ 0981 107 650



ELECTRICIDAD

☎ 0986 263 686



CUBIERTAS

☎ 0981 107 650



DELIVERY

☎ 0981 139 473



CRÉDITOS

☎ 0981 159 840



PESCA

☎ 0986 838 253



FIDELIZACIÓN

☎ 0981 211 864

MATERIALES DE CONSTRUCCION

ELECTRODOMESTICOS FERRETERIA

REPUESTOS Y MAQUINARIAS



HIPER

Coop Colonias Unidas

Terrenos y Propiedades



Vendo terreno de 20x45 m, en Hohenau centro, Avda. Fundadores, con casa de 75 m². Contacto 0985 749653

Vendo terreno a 3 kilómetros de cruce Waier, 3 has de piquete y 8 has mecanizado. Precio a convenir. Cel. 0985 729359

Vendo terrenos a 4 cuadras del club Alemán de Obligado, 7 sitios de 2.300 m², 3 sitios de 2.400 m² y 1 sitio de 2.000 m². Cel. 0985 779013 / 0995 363644

Vendo terreno de 20 has en la Localidad de Nueva Alborada. 5 has son mecanizadas de yerba mate. El terreno cuenta con arroyo y nacimiento. Con título al día. Precio: 8.000 USD Cel: 0984 196043 (Marta de Tepper)

Vendo terrenos de 13x35 m en Bella Vista, km 44.5, cerca de Estación de Servicios Barcos y Rodados. Cel. 0985 840194

Vendo 3 terrenos de 14,5 x 40 m cada uno, en Obligado, barrio Santa Rita, en cercanía del Complejo La Rubia, servicio de agua potable, cable, energía eléctrica. Cel. 0985 765 374

Vendo una casa en Asunción - Loma Pyta, a una cuadra de la ruta transchaco, a la altura del túnel semidei, terreno de 16 x 27. Precio a convenir Cel. 0984 976201.

Vendo propiedad en zona Fátima - Itapúa. Son 30 hectáreas mecanizadas, 9 has con arroyo y prox. a ser productivas. Precio: USD 270.000 conversable. Contacto 0983 482118

Vendo 60 hectáreas de tierra mecanizada, fraccionadas en 20 hectáreas. Ubicadas en Caronay - Alto Verá - Itapúa. Título a transferir. Precio: 30.000.000 Gs. la hectárea. Cel. 0985 932800

Vendo 86 hectáreas para agricultura en Pindoyú - San Pedro

del Paraná. Precio: 2.500 USD la hectárea Cel. 0985 725429

Vendo terreno en Obligado Centro, sobre calle Hernandarias. Tiene 43 metros de largo por 13 metros de frente. Cel. 0985 782042

Vendo 16 hectáreas cultivables en Calle 3, La Paz, Itapúa. Precio: 220.00 USD Cel. 0994 869195

Vendo sitio en Pirapó Centro con dimensión de 100x50 m Precio a consultar . Cel. 0983 597823

Vendo 06 hectáreas en la localidad de 7 de agosto Precio a consultar Cel. 0983 597823

Vendo terreno en San Rafael del Paraná, 31 hectáreas mecanizado y monte. Precio: 10.000 USD por has. Tratar al Cel. 0995 365103

Vendo terreno en la ciudad de Hohenau con 2 viviendas duplex de materiales Barrio los Colonos calle 8 de diciembre Cel: 0985 802 707 Precio: Gs. 500.000.000

Vendo terreno a 50 m de la Ruta 6ta. 1004 metros cuadrados. Barrio Portal. Precio a convenir. Cel. 0981135446

Vendo terreno en Obligado Barrio Victoria con vivienda. Cel. 0985275087

Vendo terreno con casa en Obligado, calle Juan E'Oleary, a dos cuadras de la Escuela Adela Speratti. Terreno 26x50 m. y Casa 7x14 m. Con todos los servicios. Precio a convenir. Cel. 0994851922

Vendo terreno en Barrio Santa Rita. Obligado. (a 500mts aprox del Complejo La Rubia) s/ calle Oswin Bronstrup. Medidas: 12mt por 42m y 504 m² Precio: Gs. 70.000.000 Cel: 0985704103 - 0985763321

Vehículos y maquinarias



Vendo camión Mercedes Benz trucki modelo 1524 L, año 1994 color verde, con documentos al día. Cel. 0983 667 580

Vendo estercolera marca Oro Verde, con capacidad de 5 mil litros en perfecto estado. Precio a convenir. Cel. 0985 216 816

Vendo Camioneta Toyota Hilux modelo 45, 4x4, doble cabina con título a transferir. Costo: 45.000.000 Gs. Cel. 0985 932800

Vendo Toyota Hilux modelo 2010, 4x2 doble cabina, TDI 3.0, gris oscura, antivuelco, estriveras, carpa y tiratrailer, doc. al día, excelente estado, usada sólo en ciudad. Precio: 17.500 USD. Cel. 0995 363 068

Vendo Cosechadora 1470 Jhon Deere, año 2011 con plataforma de 20 pies con carrito Estado: Excelente Cel. 0985 719696

Vendo plataforma maisera marca kf máxima 5000 de 11 líneas, año 2019 semi nuevo Cel. 0985719696

Vendo Tolba Granelera Marca Oro Verde de diez mil kg. Cel. 0985719696

Artículos varios



Vendo una mesa lustrada con 6 sillas de cuero, madera de cedro, un armario lustrado de madera de cedro, una tv marca Tokio de 23 pulgadas, semi nueva, un corta césped marca Lider, 1050watt. Tel. 0775 232 778 Cel. 0982 599221

Vendo tanque enfriador de leche, marca Sunset, fábrica americana, 1.550 litros con motor trifásico, todo en muy buen estado. Precio: 20.000.000 Gs. Cel. 0985 768356



LABORATORIO AGROINDUSTRIAL



En el Laboratorio Agroindustrial de Cooperativa Colonias Unidas trabajamos para proporcionar garantía de calidad en nuestros servicios, por ello desde el 2018 nos encontramos **acreditados por el Organismo Nacional de Acreditación como Laboratorio de ensayos para la realización de técnicas aplicables a trigo y harina de trigo, cumpliendo con los requisitos de la Norma NP-ISO/IEC 17025:2018**

Conozca el alcance de la acreditación escaneando el siguiente código QR:



Casa Central de la Cooperativa Colonias Unidas,
Obligado, Departamento de Itapúa.
Info: 071 2181 396





RINCÓN
DEL AMA DE CASA

El Rincón del Ama desea sugerir a cada uno de ustedes los lectores unas recetas ricas, prácticas y fáciles para acompañar con familiares y amigos.

¡Pruébalas!



PANCITOS DE LIMÓN

Ingredientes:

1 kg de harina, 60 gr de levadura, 100 gr de manteca, 4 huevos, 1 lata de leche condensada, 1 taza de leche, 1/4 taza de agua tibia, 1 cucharada de azúcar y sal.

Relleno:

Dulce de leche y ralladura de limón.

Baño:

1 taza de azúcar impalpable y 3 cucharadas de jugo de limón.

Preparación:

Colocar en un bol la levadura con el azúcar y 1/4 de taza de agua tibia y dejar reposar 10 minutos. En otra fuente colocar la harina haciendo un hueco en el centro y poner los huevos, la manteca, la sal, la leche condensada y mezclar lo del centro; luego agregar la levadura y amasar. Formar los pancitos y rellenar con el dulce de leche previamente mezclado con la ralladura de limón. Dejar leudar 45 minutos y hornear por 30 minutos. Retirar del horno y bañar con la mezcla del azúcar y el jugo de limón.



FACTURAS CASERAS

Ingredientes:

1 kg de harina, 400 cc de agua apenas tibia, 50 gr de levadura fresca (un cubito), 150 gr de azúcar, 1 cucharada de sal, 3 huevos y 250 gr manteca.

Preparación:

Colocar la harina en un bol y en el centro colocar la levadura con un poco de azúcar, agua tibia y dejar disolver. Luego agregar los demás ingredientes y amasar; dejar leudar el doble de su volumen. Completado el leudado dar inicio a estirar la masa con un grosor de 1 cm y cortar en triángulos o cuadrados, rellenar, enrollar y ubicar sobre una placa. Dejar leudar unos 20 minutos nuevamente, pincelar con huevo y luego hornear. El relleno depende del gusto de cada uno por ejemplo: crema pastelera, dulce de guayaba, dulce de leche o cualquier otro gusto. Por último espolvorear con azúcar impalpable.

¡Buen provecho!

SUEÑOLAR.

Como socio de la cooperativa Colonias Unidas, aprovechá los **beneficios exclusivos** que nuestras marcas tienen para vos!



Tecnología y confort para un descanso perfecto.

SUEÑOLAR.



Renová
tu comedor

¡Con regalos directos para socios!

Económico
y cómodo,
como a vos
te gusta.



📞 0982 695824

📍 Avenida Gaspar Rodríguez de Francia y Boquerón - Ciudad de Obligado

BIO SANITAS



PROTECCIÓN DE LA RAÍZ
A LOS FRUTOS

EFICAZ 25

(Fipronil 25% FS)

- Eficiente control de plagas de suelo.
- Alto poder residual.
- Excelente alternativa para prevenir resistencia.

SANADOR

(Thiram 35% + Carbendazim 15% SC)

- Fungicida de amplio espectro.
- Erradicación de patógenos transportados por la semilla.
- Protege la germinación y el desarrollo inicial.

ECOFERT CoMo

- Estimula el desarrollo radicular en las plantas.
- Mejora la nodulación del rhizobium en las leguminosas.
- Estimula la germinación.

TOTAL COAT

(Rojo/Azul)

- Polímeros orgánicos solubles en agua.
- Formación de película protectora para el recubrimiento de semillas.
- Excelente relación costo beneficio.



Contactanos 0982 555 005

Santa Ana 1331 casi Dr. Carlos Abdala - Asunción, Paraguay

www.biosanitasparaguay.com